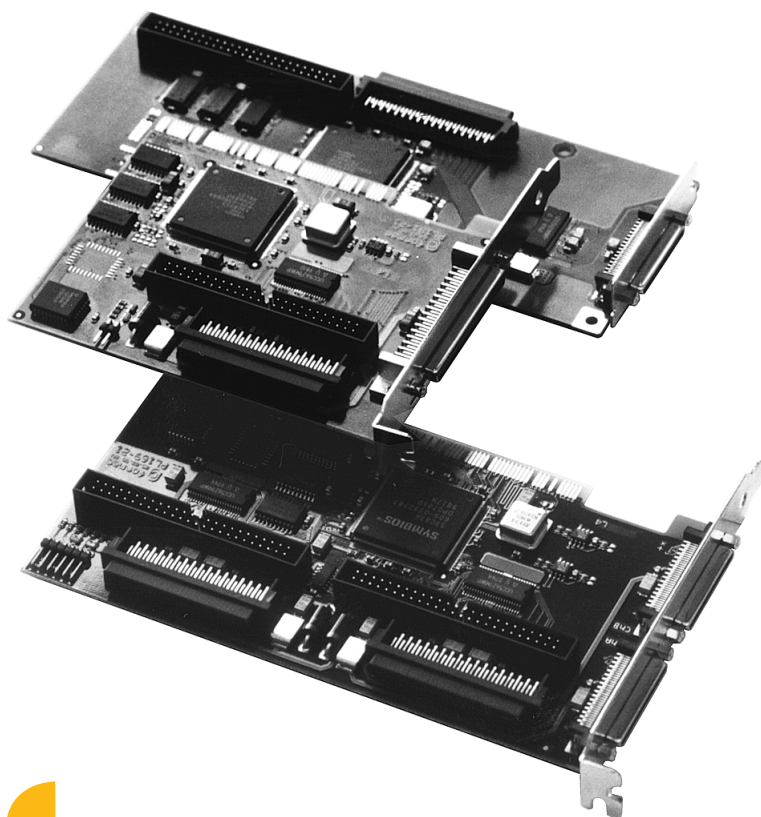
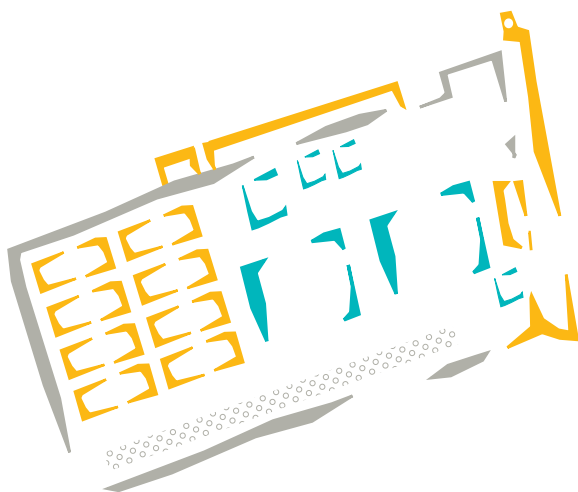


ProRaid Handbuch

ProRaid manual

ProRaid manuel





Formac France

7 rue des Artisans

67552 Vendenheim

France

Sommaire

1.	Introduction	6
1.1	Spécifications techniques de la carte ProRaid	7
1.2	Spécifications techniques de la carte iProRaid	8
1.3	Système requis	8
2.	Installation de la carte Formac ProRaid	9
2.1	Conseils d'utilisation et de sécurité	9
2.2	Conseils importants à l'installation	9
2.3	Descriptif de la carte ProRaid	10
2.4	Descriptif de la carte ProRaid II	10
2.5	Installation de la carte ProRaid et ProRaid II	11
2.5.1	Installation dans un Macintosh Desktop (PowerMac 7200/7600)	11
2.5.2	Installation dans un Macintosh Minitour (PowerMac 8500/9500)	12
2.6	Vue d'ensemble de la carte iProRaid	13
2.7	Installation de la carte iProRaid	14
2.8	Connexion de disques durs ou d'autres périphériques SCSI	21
3.	Mise à jour	22
4.	Licence et droits d'auteur	23

1. Introduction

Nous vous félicitons de votre décision d'acquérir la carte ProRaid de Formac.

Cette nouvelle carte Formac est la solution idéale pour tous ceux qui attendent plus de leur Macintosh. Les cartes ProRaid fonctionnent avec tous les programmes compatibles SCSI Manager 4.3. Vous disposerez ainsi par canal, d'une connectique de 8 et 16 bits en interne, et de 16 bits en externe.

Rapide descriptif :

- Bus Master avec D.M.A.
- Connexions SCSI-1, SCSI-2 et SCSI-3, ainsi que Fast, Wide et Ultra SCSI
- Connexion pour les périphériques SCSI 8 et 16 bits
- Pas de cavalier
- Compatible SCSI Manager 4.3
- Disque dur, lecteur magnéto-optique, CD Rom, DAT, Scanner, Disque dur amovible

Contenu :

- Carte ProRaid
- Manuel ProRaid
- Disquette/CD
- Nappe SCSI interne 68 broches
- Manuel d'utilisation

1.1 Spécifications techniques des cartes ProRaid I et II

Hardware :

	ProRaid	ProRaid II
Format du bus	PCI	PCI
Interface	Bus Master avec D.M.A.	Bus Master avec D.M.A.
Protocole SCSI	SCSI-1, SCSI-2, SCSI-3 Fast, Wide et Ultra	SCSI-1, SCSI-2, SCSI-3 Fast, Wide et Ultra
Nombre de bus SCSI	1	2
Taux de transfert du bus PCI	max. 133 MB/s	max. 133 MB/s
Taux de transfert synchrone	max. 40 MB/s	max. 2x 40 MB/s
Nombre de périphériques	15 par canal SCSI	15 par canal SCSI
Périphériques reconnues	Disque dur, lecteur magnéto-optique, CD Rom, DAT, Scanners, Disque dur amovible	
Terminaison	Active	Active
Connexion interne	1x 8Bit SCSI 50-broches	2x 8Bit SCSI 50-broches
	1x 16Bit Wide SCSI 68-broches	2x 16Bit Wide SCSI 68-broches
Connexion externe	1x 16Bit Wide SCSI 68-broches	2x 16Bit Wide SCSI 68-broches
Particularités	- Support scatter/gather, transfert de données high Speed - Flash-Eprom pour mise à jour du driver - Connexion identique pour les disques durs 8 et 16 bits - Mémoire interne pour une accélération des commandes SCSI - Compatible SCSI Manager 4.3 - Bootable - Pas de cavalier	

1.2 Spécifications techniques de la carte iProRaid

Hardware:

	ProRaid iMac
Format du bus	Mezzanine
Interface	Bus Master avec Direkt Memory Access
Protocole SCSI	SCSI-1, SCSI-2, SCSI-3 Fast, Wide et Ultra
Nombre de bus SCSI	1
Taux de transfert du bus PCI	max. 133 Mo/s
Taux de transfert synchrone	max. 40 Mo/s
Nombre de périphériques	15 par canal SCSI
Périphériques reconnues	Disque dur, lecteur magnéto-optique, CD Rom, DAT, Scanners, Disque dur amovible
Terminaison	Active
Connexion interne	Aucune
Connexion externe	1x 16Bit Wide SCSI 68-broches
Particularités	- Connexion de scatter/gather, transfert de données high Speed - Flash-Eprom pour mise à jour du driver - Connexion identique pour les disques durs 8 et 16 bits - Mémoire interne pour une accélération des commandes SCSI - Compatible SCSI Manager 4.3 - Bootable - Pas de cavalier

1.3 Système requis

- Power Macintosh PCI ou compatible
- Système d'exploitation minimum 7.5.3 ou supérieur

2. Installation des cartes Formac ProRaid

2.1 Conseils d'utilisation et de sécurité

1. Évitez toute charge d'électricité statique. Déchargez-vous en empoignant un objet relié à la terre avant de toucher à la carte ProRaid ou à tout autre composant électronique du Macintosh.
2. Assurez-vous que votre Macintosh est éteint et que le câble d'alimentation électrique a été retiré.
3. Assurez-vous que le boîtier est bien fermé avant de rallumer votre Macintosh.
4. Veillez à manipuler la carte avec précaution, n'employez pas la force pour mettre la carte en place.
5. N'utilisez pas la carte immédiatement, si celle-ci a subi une trop grande variation de température. Si la carte était stockée au préalable dans un endroit froid ou humide, laissez-lui suffisamment de temps pour s'acclimater à la température ambiante avant d'allumer votre Macintosh.

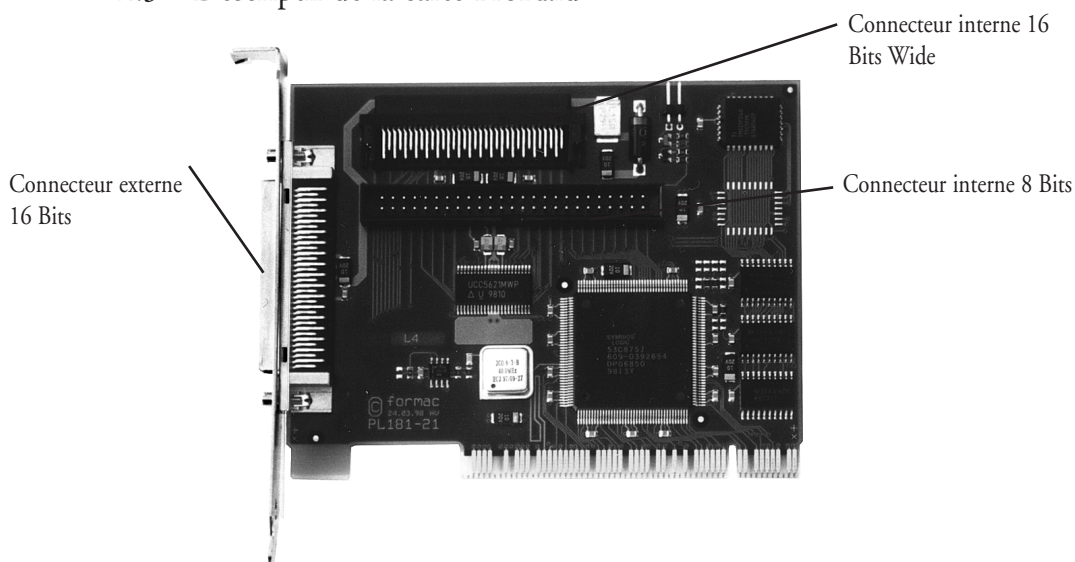
2.2 Conseils importants pour l'installation

A lire impérativement avant l'installation.

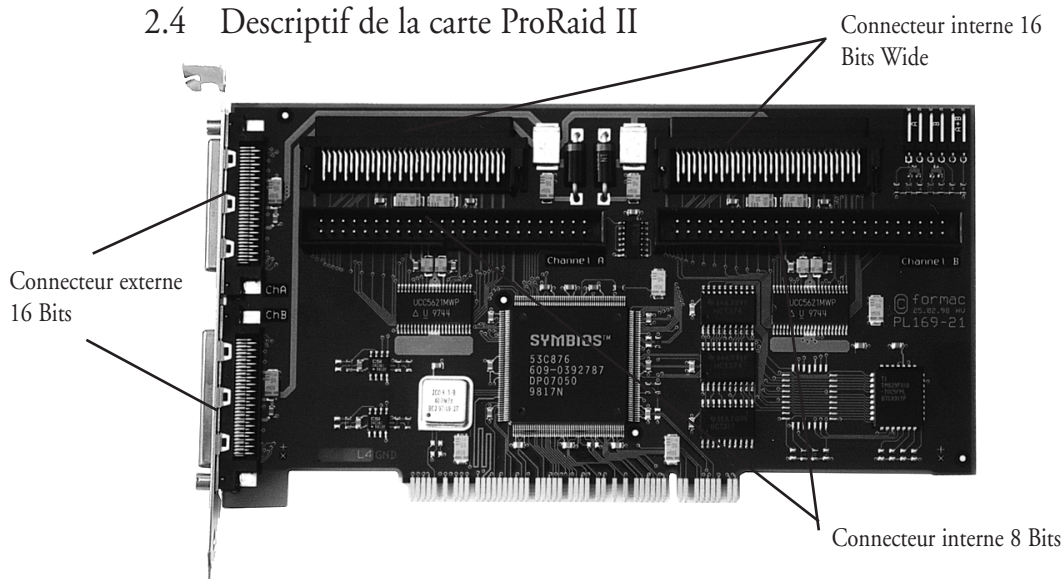
Veillez à respecter les points suivants avant la mise en place de votre carte ProRaid :

1. Assurez-vous que votre Macintosh est éteint et que le câble d'alimentation électrique a été retiré.
2. Évitez toute charge d'électricité statique. Déchargez-vous en empoignant un objet relié à la terre avant de toucher à la carte ProRaid ou à tout autre composant électronique du Macintosh.
3. Dans le manuel, nous partons du principe que l'installation de cartes PCI dans le Macintosh est une opération qui vous est familière. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous au chapitre concerné dans le manuel Apple de votre Macintosh.
C'est pourquoi nous n'avons décrit l'installation qu'à partir de deux exemples.
4. N'essayez en aucune manière d'ouvrir ou de fermer l'unité centrale si le Macintosh est sous tension.
6. Vous trouverez tous les détails concernant l'installation des cartes PCI dans le manuel de l'utilisateur de votre Macintosh.

2.3 Descriptif de la carte ProRaid

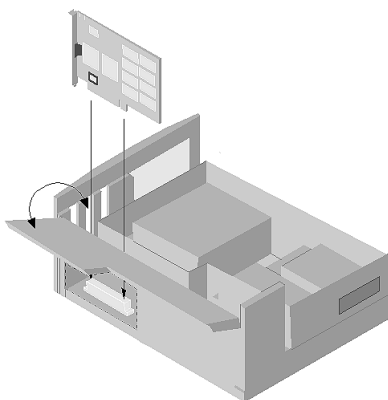


2.4 Descriptif de la carte ProRaid II



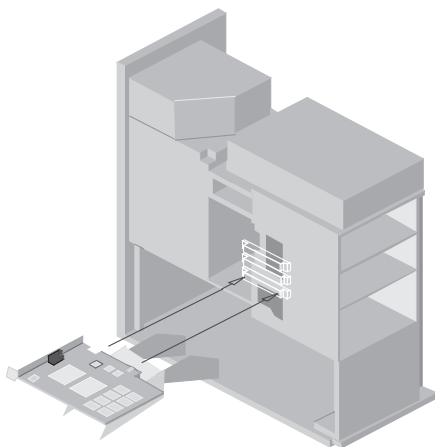
2.5 Installation Hardware ProRaid I und II

2.5.1 Installation dans un Macintosh Desktop (PowerMac 7200/7600)



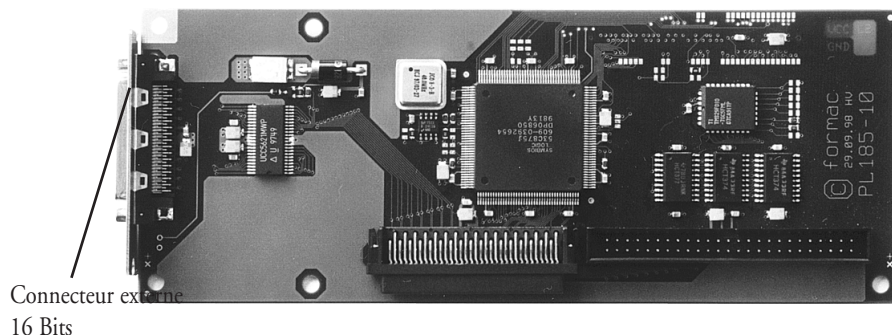
L'installation de la carte ProRaid dans ce type de Macintosh est très simple. Retirez le câble d'alimentation électrique de la prise de courant. Sous les lecteurs, à l'avant du Macintosh, vous trouverez deux pattes de verrouillage. Poussez-les vers le haut, puis tirez le capot d'environ 2 cm vers l'avant. Ceci fait, vous n'aurez aucun mal à retirer ce capot en le soulevant. Après ouverture du système de verrouillage des cartes d'extension, vous pourrez mettre la carte ProRaid en place sur la carte mère, dans n'importe quel connecteur PCI libre. Retirez le cache correspondant à ce connecteur à l'arrière du Macintosh et insérez la carte. Refermez et bloquez ensuite le système de verrouillage des cartes d'extension. Remettez le capot en place et rétablissez tous les branchements.

2.5.2 Installation dans un boîtier mini-tour (PowerMac 8500/9500)



Pour ces modèles, l'installation est aussi relativement simple, mais nécessite une certaine prudence lors de l'ouverture et la fermeture de l'unité centrale. Débranchez tous les câbles et retirez les 6 vis à l'arrière du Macintosh. Tirez en douceur le capot vers l'avant, puis enlevez-le en le soulevant. Après avoir fait basculer latéralement le ventilateur, vous pourrez enfin accéder aux connecteurs PCI (il y en a 3 pour le PowerMac 8500/3, 6 pour le PowerMac 9500/6). Chacun des connecteurs libres peut être utilisé pour la carte ProTV de Formac, après avoir retiré le cache métallique correspondant, à l'arrière de l'unité centrale. Insérez la carte en veillant à ce que ses connecteurs arrières soient bien accessibles. Après remise en place et verrouillage du ventilateur, la carte est bloquée. Refermez l'unité centrale et remettez les 6 vis..

2.6 Descriptif de la carte iProRaid



2.7 Installation de la carte iProRaid dans l'iMac

Il est conseillé de faire procéder à cette installation par votre distributeur, car l'opération nécessite des compétences techniques en matière d'ordinateur. Si vous décidez d'installer la carte iProRaid vous-même et si vous endommagez votre Macintosh au cours de l'opération, les dommages ne seront pas couverts par la garantie du distributeur. Pour des renseignements concrets sur l'installation de la carte iProRaid, adressez-vous au distributeur et interrogez-le quant à la garantie de votre Mac.

2.7.1 Installation de la carte iProRaid

Retirez au préalable tous les câbles de connexion et ne gardez devant vous que l'iMac.

Posez l'iMac avec l'écran vers le bas, si possible sur une surface douce, mais évitez toute position dans laquelle l'ordinateur pourrait basculer.

Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer la vis comme dans l'illustration 1.



Illustration 1

Saisissez ensuite la poignée et tirez le capot avec précaution vers le haut et vers l'avant. Evitez de briser les pattes identifiées dans l'illustration 2.

Utilisez cette poignée pour retirer le capot.

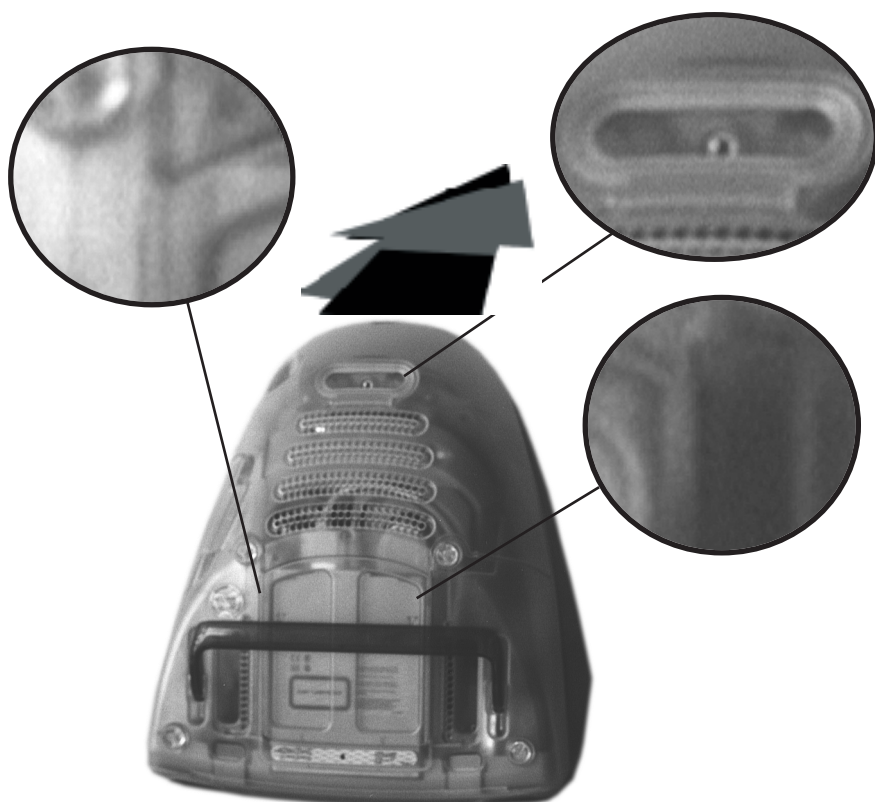


Illustration 2

Attention : avant les opérations suivantes, prenez impérativement en main le boîtier métallique de l'iMac ou tout autre objet relié à la terre (par exemple un radiateur), pour vous décharger de l'électricité statique.

Après avoir retiré le capot, enlevez (si nécessaire) la pince représentée dans l'illustration 3, puis retirez les quatre câbles représentés dans l'illustration 4 de la carte (vous aurez éventuellement besoin d'un tournevis pour le câble de l'écran).

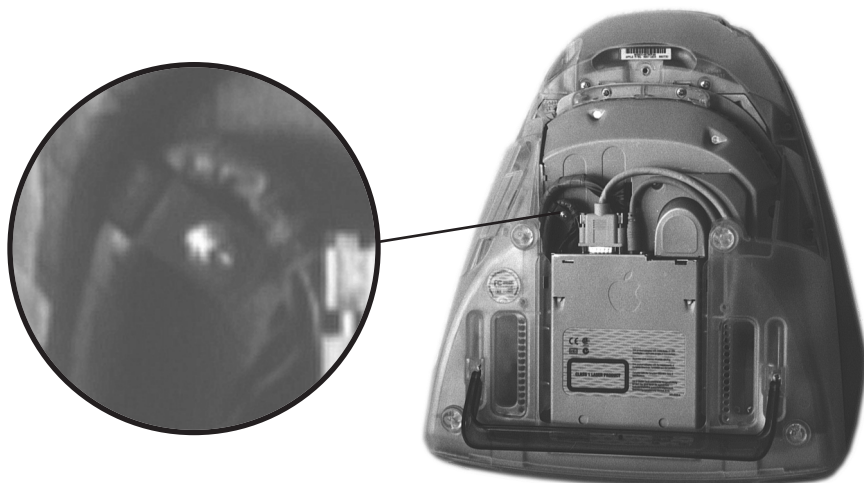


Illustration 3

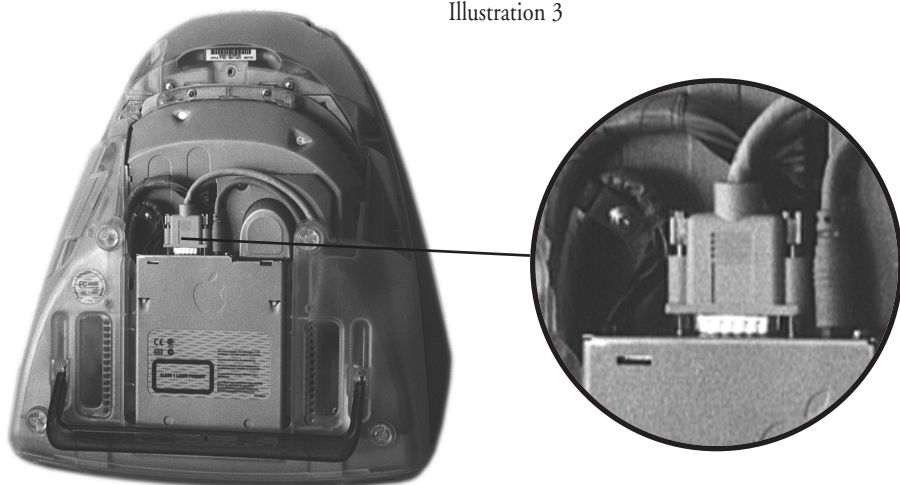


Illustration 4

Lorsque les câbles sont désolidarisés de la carte, pliez légèrement celle-ci latéralement. Avec un tournevis cruciforme, retirez les deux vis dans la poignée en plastique. Vous pouvez ensuite saisir la carte mère par la poignée et la sortir en douceur par le haut (illustrations 5 et 6).

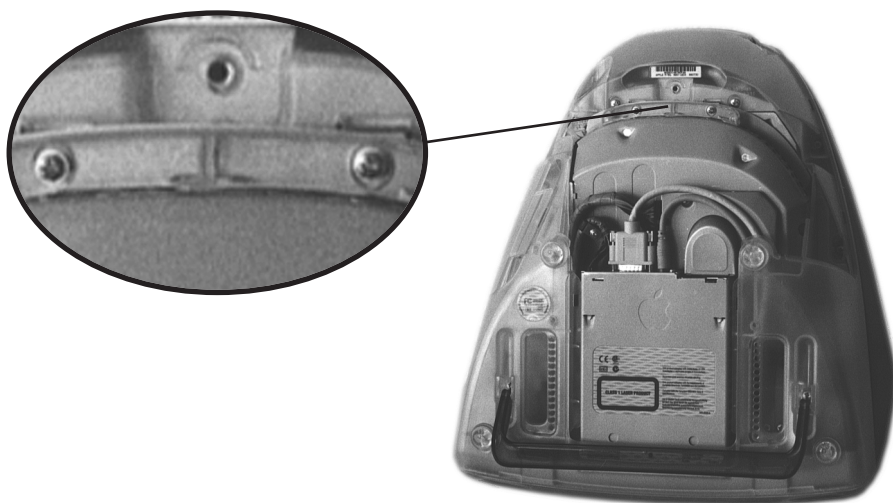


Illustration 5



Illustration 6

Posez la carte devant vous, de manière à voir les vis représentées dans l'image suivante. Retirez les vis avec le tournevis.

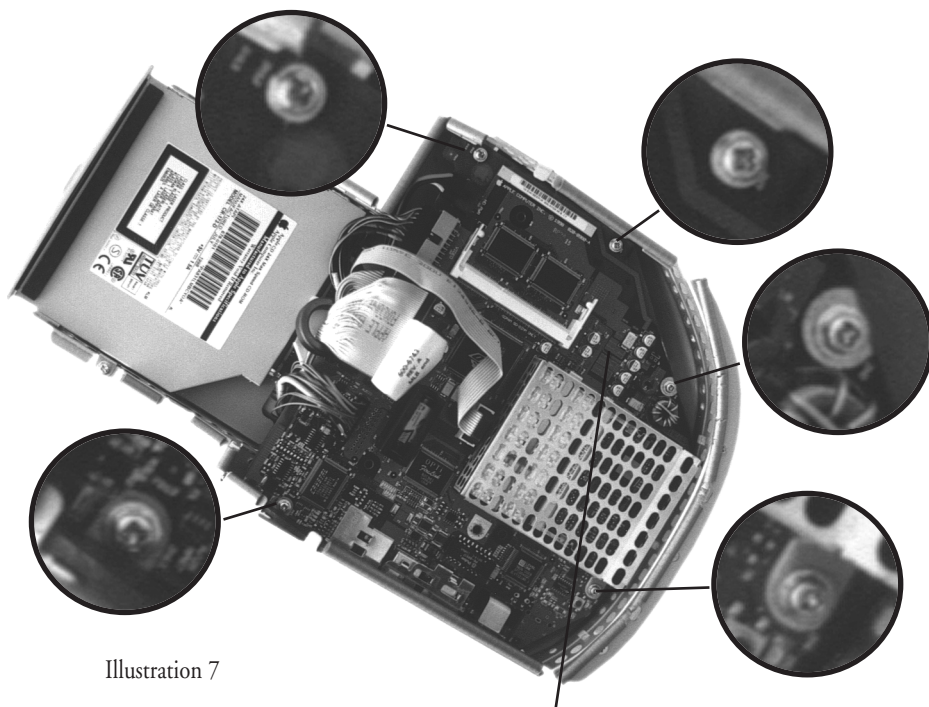


Illustration 7

Lors du retrait de la carte, veillez à ne pas endommager que le connecteur positionné sous cet emplacement. Voir la barre de connexion 1 dans l'illustration 9. Retirez les vis du panneau latéral et du cache par lequel le connecteur SCSI de la carte iProRaid sera accessible de l'extérieur.

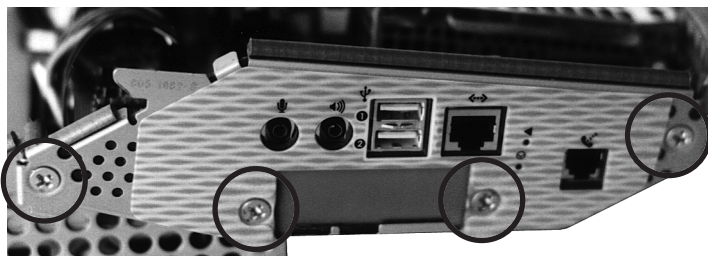


Illustration 8

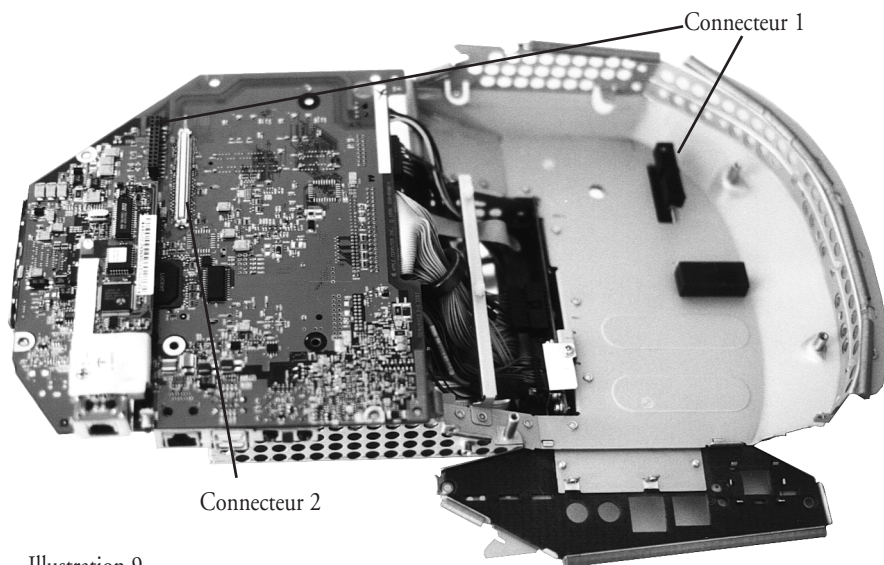


Illustration 9

Prenez la carte iProRaid et placez-la sur le connecteur 2 (illustrations 9 et 10), de façon à ce que le connecteur externe SCSI pointe vers le côté où se trouvent les autres connecteurs (USB, réseau, modem, etc.)

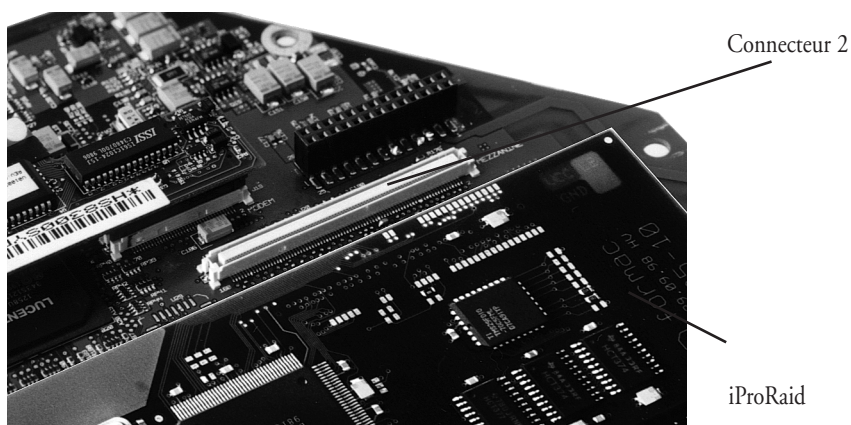


Illustration 10

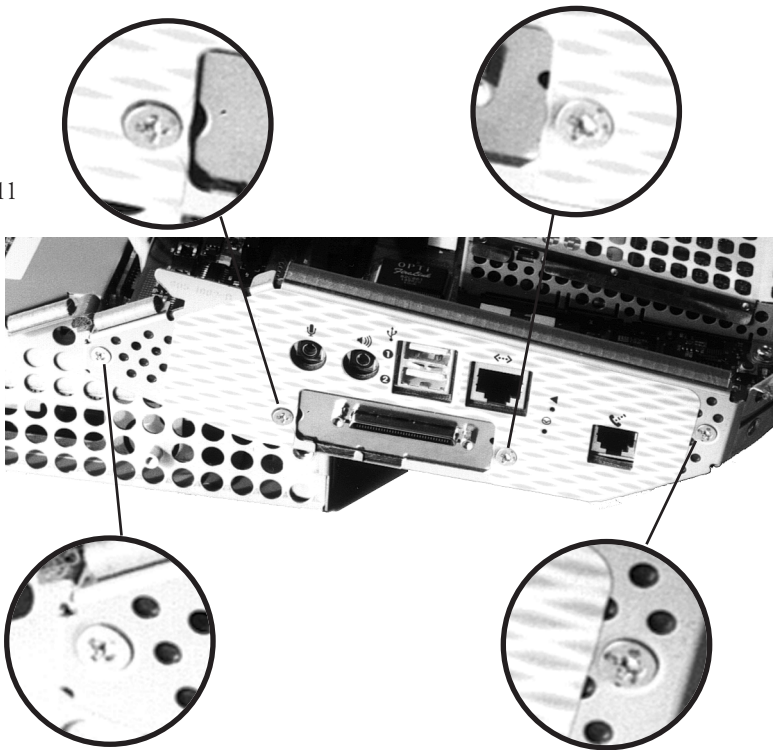
Lors de la mise en place de la carte iProRaid sur la carte mère, veillez à ce que les 3 guides livrés avec la carte prennent bien place dans les encoches prévues à cet effet sur la carte iProRaid.

Enfichez par une pression régulière mais sans forcer la carte iProRaid sur la carte mère et vérifiez la position des trois guides.

Puis répétez dans l'ordre inverse toutes les opérations effectuées précédemment, jusqu'au stade indiqué dans l'illustration 11.

Une fois la carte correctement en place, vous devez vous trouver dans la situation de l'illustration 11. Commencez par serrer faiblement les vis représentées dans les deux images du bas, puis fixez les vis des illustrations du haut.

Illustration 11



Puis effectuez les opérations restantes, dans l'ordre inverse du départ, et connectez à nouveau tous les câbles, y compris le câble SCSI des périphériques externes avec le contrôleur iProRaid.

2.8 Connexion d'un disque dur ou d'un autre périphérique.

Après avoir installé votre carte, vous pourrez connecter vos disques durs (ou tout autre périphériques SCSI).

Pour la connexion de vos disques internes, veuillez utiliser la nappe SCSI livrée avec la carte. Il est possible de connecter simultanément en interne des périphériques 8 ou 16 bits.

Attention !

Soyez attentif au fait que vous ne pouvez utiliser simultanément que 2 connexions, c'est-à-dire que si les 2 connexions internes 8 et 16 bits sont utilisées, vous ne pourrez plus connecter de périphériques en externe.

Si vous souhaitez utiliser la connexion 16 bits externe, vous pouvez utiliser soit la connexion 8 bits, SOIT la connexion 16 bits interne.

Lors de l'attribution de l'adresse SCSI, vérifiez si votre pilote de disque dur prend en charge des ID SCSI identiques avec différents canaux SCSI et si les disques avec connecteur Ultra acceptent des ID SCSI au-delà du numéro 6. Ce n'est pas toujours le cas avec d'anciens pilotes.

Si vous connectez des périphériques internes/externes à votre carte iProRaid, notez que le dernier périphérique de la chaîne SCSI doit posséder une terminaison.

Après la connexion de tous vos périphériques, vous pouvez remonter votre Macintosh et installer un pilote de disque dur comme par exemple Manager de Formac

3. Mise à jour du système

Formac fait en sorte que les nouveaux produits soient testés afin de confirmer leur compatibilité avec tous les Macintosh du marché et les logiciels qui y sont associés. Des tests sont également entrepris avec plusieurs logiciels d'application.

Au moment de la rédaction de ce manuel, les cartes ProRaid ont été testées avec tous les modèles de PowerMacintosh (PCI).

Ceci étant, une incompatibilité avec de nouveaux modèles n'est jamais à écarter, car nous ne maîtrisons pas les développements Apple. A chaque nouveau produit, Formac effectue des tests et en cas de problèmes entreprend les modifications logicielles ou matérielles qui s'imposent et les met à disposition des utilisateurs chez les distributeurs Apple.

Si vous deviez rencontrer une difficulté après mise à jour matérielle ou logicielle, contactez votre distributeur pour connaître les solutions. Vous pouvez également consulter notre serveur internet (www.formac.fr) si une mise à jour Eprom est disponible pour votre carte. Il vous sera utile à ce moment là, de connaître la version de l'Eprom que vous trouverez sur la carte. La mise à jour s'effectue simplement par un logiciel permettant le transfert direct à la flash Eprom.

4. Licence et droits d'auteur

Ce manuel ainsi que les logiciels qui y sont décrits sont protégés par les droits d'auteurs. Tous droits réservés. La copie, la reproduction ou l'enregistrement total ou partiel du manuel et du logiciel sur un système de saisie électronique de données ou un ordinateur sont interdits. La seule exception est la création d'une copie de sécurité ou de travail du logiciel.

Les recours contre Formac quant au matériel et logiciel objets du présent manuel ne seront pris en considération qu'en tenant compte des contraintes évoquées. Tout autre recours sera considéré comme nul. Formac n'apporte aucune garantie explicite ou implicite quant à l'exactitude des informations décrites dans le présent manuel et se réserve le droit d'y apporter toute modification qu'il jugera utile, du fait des modifications techniques ou de l'évolution du matériel.

Apple et Macintosh sont des marques déposées par Apple Computer, Inc.

© 1998 Formac France SARL

7 rue des artisans - BP 3

67552 - Vendenheim Cedex

France

Tous droits réservés - Juin 1998

